I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM) č. 23/2005

z 20. decembra 2004,

ktorým sa od 1. júla 2004 upravuje sadzba príspevku do systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a ktorým sa od 1. januára 2005 upravuje úroková sadzba používaná pre prevody medzi systémom Spoločenstva a vnútroštátnymi systémami dôchodkového zabezpečenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev a na Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Spoločenstiev stanovené v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 [1], naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES, Euratom) č. 723/2004 [2], a najmä na články 83, 83a a prílohu XII uvedeného služobného poriadku,

so zreteľom na návrh Komisie predložený po porade s Výborom pre služobný poriadok,

keďže:

(1) V súlade s článkom 13 prílohy XII služobného poriadku predložil Eurostat 1. septembra 2004 správu o päťročnom poistno-matematickom hodnotení systému dôchodkového zabezpečenia, ktorá aktualizuje parametre uvedené v tejto prílohe.

(2) Na základe tejto správy je vhodné upraviť sadzby príspevku, aby sa zabezpečila poistno-matematická rovnováha systému dôchodkového zabezpečenia úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev. Na základe článku 2 prílohy XII nemôže úprava 2004 presiahnuť 9,75 %.

(3) V súlade s článkom 12 prílohy XII je potrebné revidovať sadzbu uvedenú v článku 4 a v článku 8 prílohy VIII, ako aj v článku 40 a v článku 110 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

S účinnosťou od 1. júla 2004 sa sadzba príspevku uvedená v článku 83 ods. 2 služobného poriadku stanovuje na 9,75 %.

Článok 2

S účinnosťou od 1. januára 2005 sa úroková sadzba uvedená v článku 4 a v článku 8 prílohy VIII služobného poriadku a v článku 40 a v článku 110 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov stanovuje na 3,9 %.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2004

Za Radu
predseda
P. VAN GEEL

[1] Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 124, 27.4.2004, s. 1.